TRUE FOOD SERVICE EQUIPMENT, INC.
2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366
(636)-240-2400 • FAX (636)272-2408 • INT'L FAX (636)272-7546 • (800)325-6152
Service pièces détachées (800)424-TRUE • N° de FAX du service pièces détachées (636)272-9471

GUIDE D'INSTALLATION DES VITRINES ALIMENTAIRES TCGR (VIENNOISERIES REFRIGEREES ET PRODUITS TRAITEUR FROIDS)

TCGD-50

TCGD-77

TABLE DES MATIERES

Informations sur la sécurité
Mesures de sécurité ——— 1
Mise au rebut appropriée ——— 2
Branchements électriques ——— 3
Adaptateurs de prises ——— 3

Installation et mode d'emploi
Prise en main ——— 4
Outils nécessaires ——— 4
Déballage——— 4
Mise en place ——— 5
Mise à niveau du meuble ——— 5
Installation électrique ——— 6
Démarrage——— 6
Diagramme des calibres de fils ——— 7
Installation de rayonnages ——— 8
Installation de roulettes en option ——— 9
Installation du kit "panneaux d'habillage" en option ——— 10

Maintenance, entretien et nettoyage
Scellement facultatif de la vitrine au sol —— 11
Nettoyage de la vitrine ——— 11
Remplacement des ampoules électriques – 12
Garantie (U.S.A. et Canada seulement) —— 13

FELICITATIONS!
Vous venez d'acheter ce qui se fait de mieux en matière de réfrigération commerciale. Vous pouvez espérer un fonctionnement impeccable pendant des années

VITRINES ALIMENTAIRES A VITRES BOMBEES - VIENNOISERIES REFRIGEREES ET PRODUITS TRAITEUR FROIDS -

..... www.truemfg.com .....

INFORMATION UTILISATEURS.

LA PERTE DE DENRÉES N'EST PAS COUVERTE PAR LA GARANTIE. EN PLUS DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LAISSER VOTRE ARMOIRE EN FONCTIONNEMENT 24h/24h POUR UN MEILLEUR USAGE.

True Manufacturing Company, Inc.

Comment entretenir votre matériel True pour optimiser son efficacité et son fonctionnement

Vous avez sélectionné l'une des meilleures vitrines commerciales existantes. Sa fabrication est régie par des contrôles de qualité très stricts utilisant uniquement les meilleurs matériaux possibles. Entretenu suivant les règles, cet appareil frigorifique TRUE fonctionnera impeccablement pendant des années.

AVERTISSEMENT !

Cet appareil doit être utilisé comme prévu selon la description donnée dans ce guide de l'utilisateur.

MESURES DE SECURITE

L'utilisation des appareils électriques nécessite de prendre des précautions élémentaires comprenant les mesures suivantes :

- Cette vitrine doit être correctement installée et son emplacement doit être conforme aux consignes d'installation avant usage.
- Les enfants ne doivent pas être autorisés à grimper ou à rester sur les rayonnages de la vitrine ou s'y suspendre. Ils peuvent endommager l'appareil et se blesser gravement.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de l'un ou l'autre de ces appareils.
- Ne pas mettre les doigts dans les endroits où ils peuvent se coincer ; les espaces entre les portes et le meuble sont, par nécessité, étroits ; faire attention en refermant les portes en présence d'enfants.

REMARQUE

Nous recommandons instamment de faire exécuter toute opération d'entretien par une personne qualifiée.

INFORMATIONS SUR LA SECURITE

DANGER !

LES ENFANTS PEUVENT RESTER ENFERMES

MISE AU REBUT ADEQUATE DU REFRIGERATEUR

Les cas d'enfants qui restent enfermés et étouffés ne sont pas des problèmes du passé. Des vitrines mises à la décharge ou abandonnées sont toujours dangereuses... même si elles ne restent là que « quelques jours ». Si vous vous débarrassez de votre vieille vitrine, veillez à respecter les instructions données ci-dessous pour éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieille vitrine :

- enlever les portes.
- laisser les rayonnages en place pour empêcher les enfants de s'introduire facilement à l'intérieur.

UTILISATION DES RALLONGES

TRUE n'accorde pas de garantie à une vitrine branchée sur une rallonge électrique.

PIÈCES DE RECHANGE

- Les pièces détachées devront être remplacées par des composants identiques.
- L'entretien devra être fait par une personne agrée, pour réduire au maximum les risques possible en raison de pièces détachées incorrectes ou de manipulation incorrecte.
- Les éclairages doivent être remplacées uniquement par des éclairages identiques.
- Si le cordon fourni est endommagé, il doit être remplacé par un cordon identique ou un cordon disponible chez le fabricant ou son agent de service.

INFORMATIONS SUR LA SECURITE

AVERTISSEMENT !

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Certaines vitrines nécessitent une commande câblée.
Modèles à cordon d'alimentation électrique standard : ne pas couper ou retirer, en aucun cas, le troisième pôle (terre) du câble d'alimentation électrique. Cet appareil doit être correctement mis à la terre pour votre sécurité personnelle.

Avant de brancher la vitrine neuve sur l'alimentation électrique, vérifier la tension d'arrivée avec un voltmètre. Au cas où la tension relevée n'est pas au moins égale à 100 % de la tension nominale d'utilisation, corriger immédiatement la situation.

Faire vérifier le circuit par un électricien qualifié pour s'assurer que la prise est correctement reliée à la terre.

La vitrine doit toujours être branchée sur son propre circuit électrique dont la tension nominale correspond à celle de la plaque signalétique.

Ceci produit les meilleurs résultats et empêche aussi la surcharge des circuits de câblage du bâtiment, les câbles surchauffés pouvant causer un incendie.

Modèles à cordon d'alimentation électrique standard :
Cet appareil est équipé d'une prise avec terre afin de minimiser les risques d'électrocution.

Faire vérifier le circuit par un électricien qualifié pour s'assurer que la prise est correctement reliée à la terre.

Si lq prise électrique ne comporte que deux branches, il est de votre responsabilité de changer obligatoirement cette dernière par une prise équipée d'une terre

La vitrine doit toujours être branchée sur son propre circuit électrique dont la tension nominale correspond à celle de la plaque signalétique.

Ceci produit les meilleurs résultats et empêche aussi la surcharge des circuits de câblage du bâtiment, les câbles surchauffés pouvant causer un incendie.

Ne jamais débrancher la vitrine en tirant sur le câble électrique. Toujours saisir fermement la prise et la retirer directement du mur.

Réparer ou remplacer immédiatement tous les câbles d'alimentation effilochés ou abîmés. Ne pas utiliser de câble présentant des fentes ou des traces de frottement sur sa longueur ou à l'une de ses extrémités. Faire attention de ne pas faire rouler la vitrine sur le câble ou de l'abîmer en éloignant l'appareil du mur.

UTILISATION D'ADAPTATEURS ELECTRIQUES

Ne jamais utiliser de rallonge électrique! En raison des dangers potentiels d'utilisation dans certaines circonstances, nous vous recommandons instamment de ne pas utiliser d'adaptateur électrique.

GUIDE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

PRISE EN MAIN

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil dès le premier jour, il doit être correctement installé. Nous vous conseillons vivement de faire installer votre appareil TRUE par un mécanicien et un électricien qualifiés. Les frais d'installation par un professionnel ne sont pas une dépense inutile. Avant de commencer à installer votre appareil TRUE, vérifier soigneusement l'existence de dégâts dus au transport. En cas de dommage, porter immédiatement plainte auprès du transporteur assurant la livraison.

TRUE n'est pas responsable des dommages causés lors du transport

OUTILS NECESSAIRES

- Cisailles de ferblantier / Cisailles à métal
- Marteau à panne fendue
- Tournevis à tête hexagonale
- Clé anglaise
- Clé à molette 3/4" (19 mm)
- Tournevis cruciforme
- Niveau

DEBALLAGE

Il est recommandé de procéder comme suit pour sortir l'appareil de son emballage.

A. Couper les bandes de métal retenant le plateau protecteur du haut. Enlever l'emballage extérieur en retirant du socle les clous pour carton ondulé « tri-wall ». Enlever les quatre (4) coussins d'angle en carton et la housse anti-poussières.

B. Vérifier s'il existe des dommages cachés. De nouveau, porter immédiatement plainte auprès du transporteur en cas de dommage.

C. Amener la vitrine le plus près possible de son emplacement final avant de retirer le socle en bois.

MISE EN PLACE

OUTILS NECESSAIRES :

- Tournevis cruciforme
- Douille ou clé de 3/8 " (9,5 mm)

A. Utiliser un tournevis cruciforme et retirer les quatre vis de la cornière en L fixant la vitrine au socle en bois (image 1). Utiliser ensuite une douille ou une clé de 3/8" (9,5 mm) et enlever la cornière en L de la vitrine (image 2).

NE PAS coucher le meuble sur le côté ou sur l'arrière en retirant le socle, en installant les pieds réglables, en le nettoyant, etc., pour éviter de l'abîmer.

B. Le relever en partant de la base et le faire glisser hors du socle avant de le mettre sur son emplacement définitif.

C. Dégager les portes (enlever les coins en plastiques, la mousse bleue et le ruban adhésif). Retirer le ruban en fibre de verre qui retient les vitres.

Retirer les éléments (rayonnages, supports, etc.) qui se trouvent à l'intérieur.

D. L'appareil est testé selon la classe de climat 5 et 7 de température et d' humidité relative.définitif.

Retirer la cornière du socle.

Retirer la cornière du meuble.

MISE A NIVEAU

A. Installer l'appareil sur son emplacement définitif. S'assurer que la ventilation de la pièce est suffisante. En cas de fortes chaleurs (+ de 100°F, 38°C) vous pouvez envisager l'installation d'un extracteur d'air.

B. Il est très important de mettre correctement à niveau la vitrine alimentaire TRUE pour qu'elle fonctionne bien.

L'élimination de la condensation et le fonctionnement efficace des portes sont fonction de la mise à niveau.

AVERTISSEMENT

La garantie est annulée en cas de ventilation insuffisante.

C. Le réfrigérateur doit être mis à niveau de l'avant vers l'arrière et sur chaque côté à l'aide un niveau. Placer le niveau sur le plancher intérieur de la vitrine et vérifier les quatre côtés.

D. Si le meuble n'est pas d'aplomb, ajuster les pieds réglables en ôtant d'abord du poids sur le pied et en l'ajustant à la main ou avec la clé. Répéter l'opération avec tous les pieds réglables jusqu'à ce que le meuble soit complètement d'aplomb.

Avertissement

Les garanties du compresseur sont annulées si l'appareil se trouve à plus de 3 mètres (9 1⁄2 pieds) ou si l'alimentation électrique de l'appareil est assurée par une rallonge électrique.

INSTALLATION ELECTRIQUE

REMARQUE :

Il est nécessaire d'avoir une commande câblée sur certaines vitrines de boulanger.

A. Avant de brancher votre nouvel appareil sur l'alimentation électrique, vérifier la tension d'arrivée avec un voltmètre.

Au cas où la tension relevée n'est pas au moins égale à 100 % de la tension nominale d'utilisation, corriger immédiatement la situation.

ATTENTION

Si votre vitrine comporte un câble d'alimention optionnel de 30cm, le câble de terre ne doit pas être enlever

ATTENTION

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage alimentaires des appareils à moins qu'ils ne soient d'un type recommandé par le fabricant.

REMARQUE :

Pour donner la référence du schéma de câblage : retirer le bas de la grille de derrière. Le schéma de câblage se trouve sur le boîtier de lestage derrière en bas, à l'intérieur de la vitrine.

DÉMARRAGE

A. Vérifier que l'éclairage du meuble fonctionne. Les vitrines de boulanger sont livrées avec des interrupteurs en position « Marche ». Le commutateur se trouve derrière, dans le coin en bas à droite.

PIECES DE RECHANGE

TRUE conserve dans ses archives le numéro de série de votre vitrine. Au cas où il serait nécessaire d'obtenir une pièce de rechange, pendant la durée de vie de votre vitrine, vous pouvez la demander en fournissant le numéro du modèle et le numéro de série à la société où vous l'avez achetée.

Appeler le (800)-424-TRUE (ligne directe vers le service des pièces détachées). (800)-325-6152 (États-Unis et Canada seulement) ou appeler le (636)-240-2400.

Présentoir non réfrigéré avec vitrine bombée

Les vitrines alimentaires à commande câblée comportent une prise de service (en haut à droite sur l'arrière de la vitrine). Aucune charge électrique supérieure à 4 ampères ne doit y être raccordée.

CONDUCTEURS ET CIRCUITS

Calibre de fils pour chute de tension de 2 % dans les circuits d'alimentation

115 Volt — ***Distance en pieds au centre de la charge***

A	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

Calibre de fils pour chute de tension de 2 % dans les circuits d'alimentation

230 Volt — ***Distance en pieds au centre de la charge***

A	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

GUIDE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

INSTALLATION DE RAYONNAGES
(VIENNOISERIES REFRIGEREES)

INSTALLATION DES ETAGERES :

A. Soulever chaque porte et la sortir de son rail (ne pas retirer la tubulure élastique). Tirer sur la tubulure élastique et poser les portes vitrées de chaque côté du meuble.

B. Trouver les supports, l'éclairage, les étagères, etc. à l'intérieur du meuble.

C. Prendre les supports d'étagère enveloppés dans le polystyrène et placer l'extrémité crantée dans les pilastres en inox se trouvant sur les parois intérieures. Régler à la hauteur désirée en faisant concorder les supports droits et gauches. (images 1 et 2).

D. Prendre trois éclairages horizontaux enveloppés de polystyrène et les installer (lumière dirigée vers le bas). Les cordons électriques doivent se trouver sur la droite pour être branchés dans les prises latérales.

Suspendre les extrémités de l'ensemble d'éclairage sur deux supports d'étagère (gauche et droit) et le faire avancer jusqu'à ce qu'il se trouve engagé dans l'encoche avant du support d'étagère. (image 3).

E. Installer les supports arrière en faisant glisser les crochets au bout sur le cran arrière du support d'étagère. (image 4).

F. Prendre les étagères ; installer d'abord l'étagère du haut. En tenant le rebord avant (butée de plateau) relevé vers l'avant du meuble, placer l'étagère au-dessus de l'ensemble d'éclairage avant et l'engager dans les deux (2) clips au-dessus du support arrière (image 5).

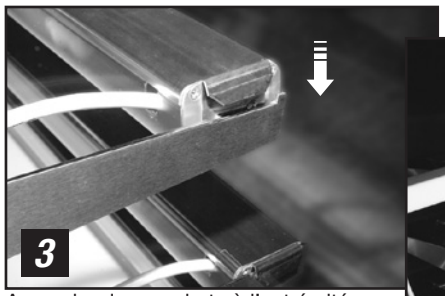
G. Brancher l'ensemble d'éclairage supérieur dans la prise du haut, sur la paroi latérale interne du meuble (image 5).

H. Répéter l'opération pour les deux étagères qui restent (image 6).

I. Remettre les portes vitrées en place.

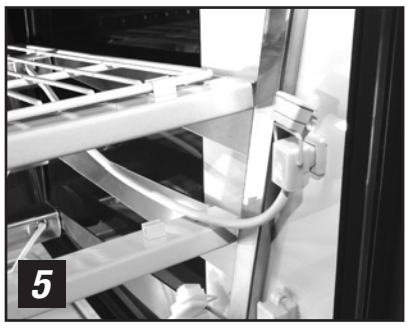
Installer les tenons des supports d'étagère dans les pilastres en inox.

Régler à la hauteur désirée en faisant concorder les supports droits et gauches.



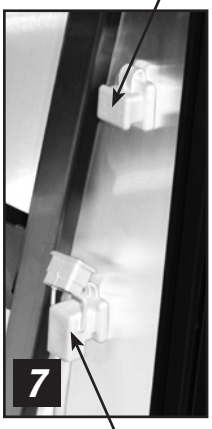
Accrocher les crochets à l'extrémité de l'ensemble d'éclairage sur l'encoche avant des supports d'étagère.

Installer les supports arrière



Appuyer pour mettre l'étagère en place.

Montage terminé Couvercle de prise



AVERTISSEMENT

L'éclairage monté sur l'étagère nécessite un circuit fermé. Pour fonctionner, toutes les prises doivent être branchées sur les prises murales latérales. Au cas où moins de trois étagères sont installées, s'assurer que les couvercles sont bien placés sur les prises (image 7).

FACULTATIF (INSTALLATION DE ROULETTES EN OPTION)

INSTALLATION DES ROULETTES :

OUTILS NECESSAIRES :

- Clé pour roulettes (si elle n'et pas incluses, contacter TRUE)
- Clé anglaise

REMARQUE

Les roulettes ne sont pas disponibles pour les modèles à commande câblée ou télécommande.

AVERTISSEMENT

S'assurer que la vitrine est vide (sans étagères ni éclairage). S'assurer que l'alimentation électrique est débranchée.

A. Les vitrages bombés peuvent être endommagés si le meuble est couché sur l'arrière, sur le côté ou sur l'avant. Utiliser un morceau de bois de 6" x 6" (15,2 cm x 15,2 cm) ou l'équivalent.

Faire glisser le morceau de bois sous le cadre du châssis du meuble. Ceci permet de le soutenir pendant l'installation des roulettes.

B. Les pieds réglables peuvent être reculés à la main (image 1).

C. Prendre deux roulettes filetées et les visser dans les trous se trouvant dans les pieds réglables. (image 2).

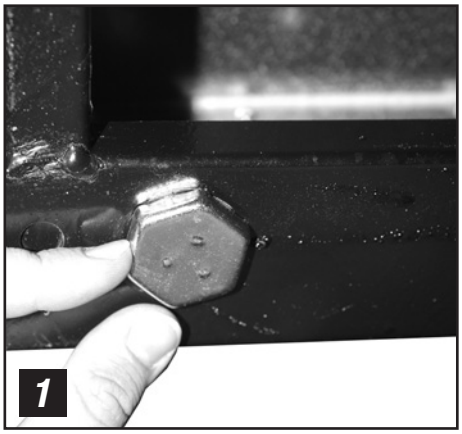
On peut utiliser des cales entre les roulettes et le cadre du châssis pour la mise à niveau (image 3). Utiliser l'outil fourni pour resserrer les roulettes filetées (image 4).

D. Répéter l'opération sur l'autre côté du meuble.

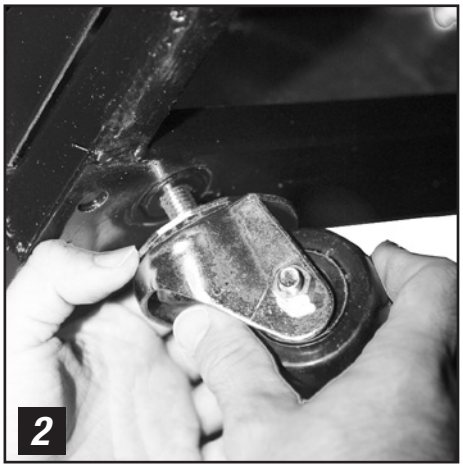
AVERTISSEMENT

La vitrine doit être exactement mise à niveau pour que les portes vitrées à l'avant se ferment hermétiquement.

E. Elle doit être mis à niveau de l'avant vers l'arrière et de chaque côté à l'aide un niveau. Placer le niveau sur le plancher intérieur de la vitrine et vérifier les quatre côtés.



Faire reculer les pieds réglables à la main ou à l'aide de la clé anglaise.



Visser les roulettes dans le trous se trouvant dans les pieds réglables.

Utiliser des cales si nécessaire pour mettre le meuble à niveau.

Resserrer la roulette en place avec la clé pour roulette.

FACULTATIF (INSTALLATION DU KIT EN MELAMINE EN OPTION)

INSTALLATION DU KIT EN MELAMINE :

ELEMENTS DU KIT EN MELAMINE :

(2) Panneaux en mélaminé latéraux supérieurs L 103/4" x H 33" (27,3 cm x 83,8 cm)

(2) Panneaux latéraux inférieurs
(1) côté gauche (1) côté droit (mélaminé collé sur un panneau de plastique noir comportant 4 fentes en trous de serrures).

(1) Panneau avant en mélaminé.
Largeur variable x H : 75/8" (19,4 cm)

Bande (812918)

REMARQUE
Faire attention en installant les panneaux d'habillage.

REMARQUE
Se reporter à l'image 1 pour placer les panneaux en mélaminé.

A. Installer le panneau avant en Mélaminé. S'assurer que les panneaux latéraux inférieurs sont enlevés avant d'installer le panneau avant. Faire glisser le panneau avant dans les glissières en haut et en bas à l'avant du meuble. S'assurer que le panneau recouvre également les extrémités droites et gauches du meuble (images 1 et 2).

B. Installer les panneaux en latéraux supérieurs (un de chaque côté) S'assurer que les panneaux latéraux inférieurs sont enlevés avant d'installer le panneau en latéral supérieur. Les deux panneaux latéraux supérieurs sont de la même taille et chacun d'eux peut être placé à droite ou à gauche du meuble.

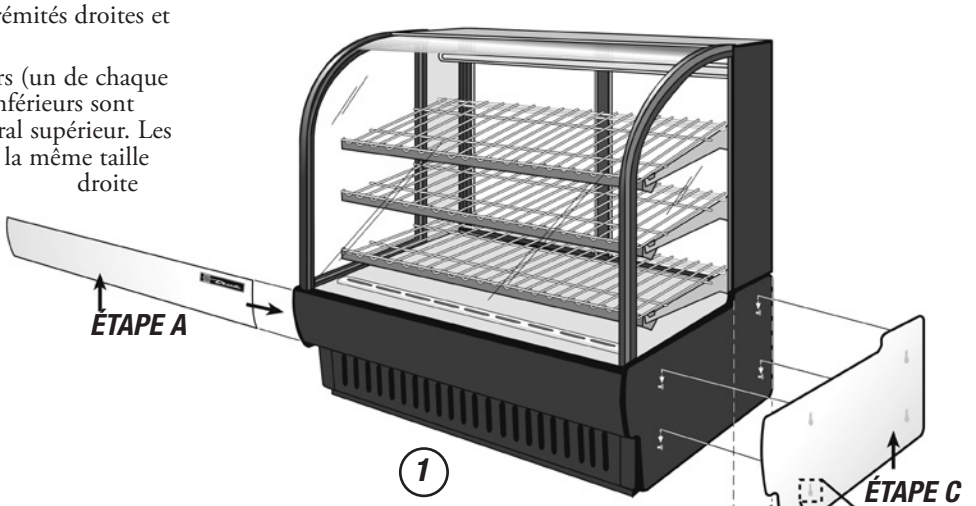
Faire remonter le panneau dans les glissières latérales en plastique noir du haut de chaque côté du meuble (images 1 et 3).

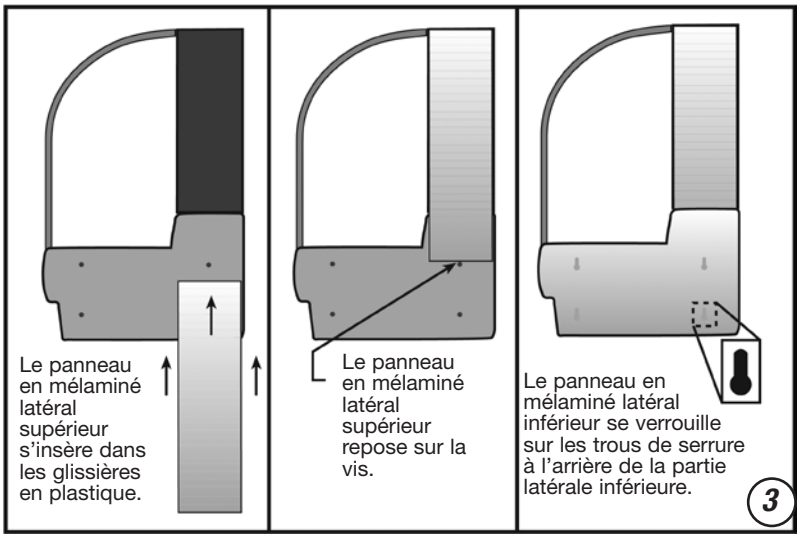
REMARQUE
Une fois les panneaux latéraux inférieurs installés, le panneau latéral supérieur restera en place.

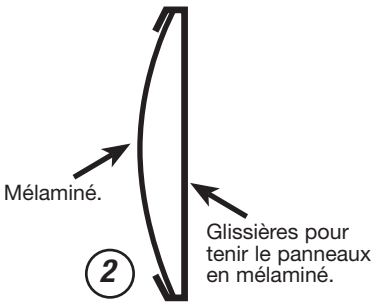
C. Une fois les panneaux latéraux inférieurs installés, le panneau latéral supérieur restera en place.

Aligner les quatre trous de serrure de chacun des panneaux latéraux inférieurs sur les quatre (4) vis sur le côté du meuble. Glisser les (4) parties larges des trous situés sur le panneau latéral inférieur sur les (4) vis. Appuyer ensuite vers le bas pour fixer la partie latérale inférieure sur le meuble (images 1 et 3).

REMARQUE
Les parties inférieures gauches et droites ne sont pas pareilles. La partie la plus haute du panneau latéral inférieure va à l'arrière du meuble, comme illustré sur l'image 3.




Le panneau en mélaminé latéral supérieur s'insère dans les glissières en plastique.
Le panneau en mélaminé latéral supérieur repose sur la vis.
Le panneau en mélaminé latéral inférieur se verrouille sur les trous de serrure à l'arrière de la partie latérale inférieure.
3



ÉTAPE A

Vue latérale du panneau d'habillage mis en place sur le panneau avant et le panneau latéral supérieur.

FACULTATIF (SCELLEMENT DU MEUBLE AU SOL)

Il peut être nécessaire de sceller la vitrine de boulanger au sol pour respecter les codes sanitaires locaux ou bien parce que le client le désire.

TRUE recommande de suivre l'une des méthodes suivantes.

A. Utiliser une plinthe à gorge en vinyle comme celles fabriquées par Armstrong, Johnson ou Kentile (chez les marchands de revêtements de sol) ou utiliser des mastics que l'on trouve dans les magasins de bricolage.

B. Lors de l'application de la plinthe à gorge en vinyle, nettoyer à fond le meuble et le sol pour enlever la poussière et la graisse. Appliquer la colle de contact recommandée sur la plinthe. Une fois que la plinthe à gorge en vinyle est sèche, boucher les fentes et les joints avec un produit de calfeutrage.

C. Lors de l'application de la plinthe à gorge en vinyle, nettoyer à fond le meuble et le sol pour enlever la poussière et la graisse. Tracer le contour du meuble sur le sol. Soulever et bloquer l'avant du meuble. Appliquer un cordon de mastic sur le sol, à 1/2 pouce (1,3 cm) à l'intérieur du contour tracé. Baisser le meuble. Soulever et bloquer l'arrière du meuble. Appliquer le cordon de mastic, abaisser le meuble.

NETTOYAGE DU MEUBLE

- L'extérieur peut être essuyé à l'eau savonneuse. Utiliser un bon produit nettoyant pour l'inox pour nettoyer le comptoir.

ATTENTION

Ne pas utiliser de laine d'acier ou de produits abrasifs ou chlorés pour nettoyer les surface en acier inoxydable.

- L'intérieur de la vitrine doit être régulièrement nettoyé et nous recommandons une solution contenant un peu de bicarbonate de soude dilué dans l'eau, ce qui permet de diminuer toute odeur intrinsèque. Ne pas utiliser de détergents puissants sur toute surface intérieure.

REMPLACEMENT DES AMPOULES ELECTRIQUES

REMPLACEMENT DES AMPOULES MONTEES SUR ETAGERE :
AVERTISSEMENT
En remplaçant une ampoule, s'assurer que la lumière de la vitrine est éteinte ou débranchée.

A. Débrancher l'ensemble d'éclairage de la prise murale sur la paroi latérale intérieure. Retirer l'étagère et l'ensemble d'éclairage du meuble.

B. Retirer l'écran protecteur en appuyant légèrement sur les deux côtés et en le tournant vers l'extérieur (image 1)

C. Retirer l'ampoule de la partie mobile de l'ensemble en la tenant tout en la remontant légèrement sur la douille à ressort, ce qui devrait la dégager suffisamment pour la retirer (image 2).

REMARQUE
Toutes les douilles à ressort se situent du côté gauche du meuble en lui faisant face.

REMARQUE

Tenir compte de la réglementation locale concernant la mise au rebut des vieilles ampoules fluorescentes. On doit se débarrasser de ces ampoules en respectant la sécurité et les bonnes méthodes.

D. Installer l'ampoule neuve à l'aide de la douille à ressort.

E. Remettre en place l'ensemble d'éclairage et l'étagère. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise latérale.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE INTERIEURE DU HAUT :
AVERTISSEMENT
En remplaçant une ampoule, s'assurer que la lumière de la vitrine est éteinte ou débranchée.

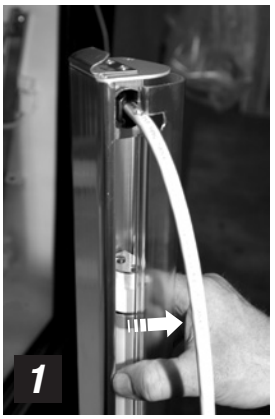
A. Retirer l'écran protecteur en appuyant légèrement sur les deux côtés et en le tournant vers l'extérieur (image 3)

B. Retirer l'ampoule en la repoussant légèrement dans la douille à ressort, ce qui doit la dégager suffisamment pour la retirer (image 4).

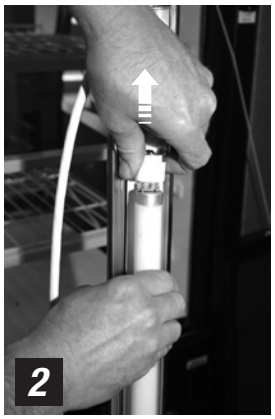
C. Installer l'ampoule neuve à l'aide de la douille à ressort.

D. Remettre l'écran protecteur en place en glissant l'arrière du profilé en U sur le support métallique et en appuyant légèrement sur l'écran protecteur pour que le profilé en U s'engage dans le support métallique avant (images 5et 6).

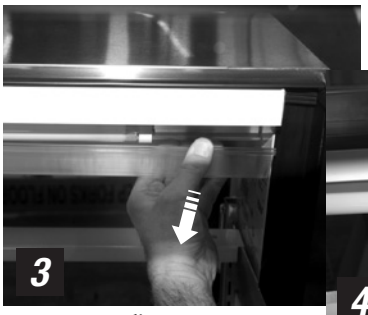
E. L'image 7 montre l'installation correcte de l'ensemble d'éclairage.



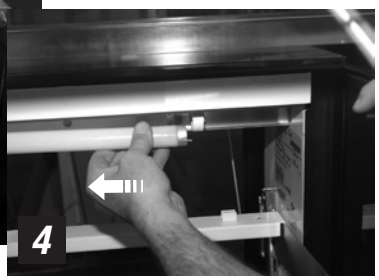
Appuyer sur l'écran protecteur et le tourner vers l'extérieur.



Retirer l'ampoule en la remontant légèrement sur la douille à ressorts.



Appuyer sur l'écran protecteur et le tourner vers l'extérieur.



Retirer l'ampoule en la repoussant légèrement dans la douille à ressorts.

Appuyer sur le profilé en U de l'écran protecteur pour l'engager sur le support métallique.

Profilé en U de l'écran protecteur mis en place sur le support métallique.

Ensemble d'éclairage intérieur du haut correctement installé.

INFORMATIONS DE GARANTIE (ÉTATS-UNIS & CANADA SEULEMENT!)

CETTE GARANTIE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX UNITÉS EXPÉDIÉES À PARTIR DES INSTALLATIONS DE FABRICATION DE TRUE APRÈS JUILLET 1, 2014. LE PRODUIT DOIT ÊTRE ACHETÉ DANS LE PAYS OÙ LE SERVICE EST DEMANDÉ.

GARANTIE DE TROIS ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

TRUE garantit à l'acheteur original de chaque nouvelle unité de réfrigération TRUE, l'armoire et toutes les parties de celle-ci, contre toute défectuosité de matériel ou de fabrication, selon des conditions d' utilisation normale et correcte et un service d'entretien, comme spécifié par TRUE, ainsi qu'une installation correcte et un démarrage en conformité avec le paquet d'instructions fournit avec chaque appareil TRUE. L'obligation de TRUE sous cette garantie est limitée à une période de trois (3) ans à compter de la date d'installation d'origine ou trente-neuf (39) mois à compter de la date d'expédition du fabricant TRUE, selon la première éventualité.

Toute pièce couverte sous cette garantie et qui est déterminée par TRUE d'avoir été défectueuse dans les trois (3) ans depuis l'installation initiale ou trente-neuf (39) mois à compter de la date d'expédition du fabricant, selon la première éventualité, est limitée à la réparation ou au remplacement, y compris les frais de la main-d'œuvre, pièces ou assemblage(s). La garantie de la main d'oeuvre inclut le travail à taux normal seulement et le temps de déplacement raisonnable, déterminé selon le fabricant TRUE.

Cette garantie ne couvre pas les pièces sujettes à l'usure standard telles que les joints de porte, les ampoules incandescentes ou fluorescentes.
La garantie ne couvre pas non plus les problèmes causés par une mauvaise installation ou par un défaut d'assurer l'entretien préventif de base, soit le nettoyage régulier des serpentins du condenseur.

GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE DE DEUX (2) SUR LE COMPRESSEUR

En plus du trois (3) ans de garantie indiquée ci-dessus, TRUE garantit ses compresseurs hermétiques et semi-hermétiques contre toute défectuosité de matériel ou de fabrication selon une utilisation correcte et un entretien régulier pour une période de deux (2) ans supplémentaires, à compter de la date d'installation originale, mais ne dépassant pas cinq (5) ans et trois (3) mois après la livraison du fabricant.

Tout compresseur, déterminé selon TRUE, d'avoir été défectueux pendant cette période de garantie prolongée sera, à la discrétion de TRUE, réparé ou remplacé par un compresseur ou par des pièces de compresseur qui sont d'une conception et d'une capacité semblables.

La garantie prolongée du compresseur de deux ans (2) ne s'applique qu'aux pièces hermétiques et semi-hermétiques du compresseur et ne s'applique pas aux autres pièces ou composants, y compris, mais sans s'y limiter : armoire, peinture de finition, contrôle de température, lubrifiant de réfrigérent, dispositif de mesure, séchoirs, appareil de démarrage du moteur, ventilateur ou tout autre composant électrique, etc.

404A/134A GARANTIE DU COMPRESSEUR

La garantie de deux (2) ans sur le compresseur mentionnée ci-dessus sera annulée si la procédure suivante n'est pas scrupuleusement respectée:

1. Ce système contient du lubrifiant de réfrigérent R404A R134A et du polyol ester. Le lubrifiant de polyol ester possède des qualités d'absorption d'humidité rapide. Si ce produit est exposé à des conditions ambiantes pour une période prolongée, le lubrifiant doit être enlevé et remplacé par un nouveau. Pour les quantités de pétrole et les spécifications, s'il vous plaît appelez le service technique TRUE (855-372-1368). Tout défaut de se conformer aux spécifications de lubrifiant recommandé annulera la garantie du compresseur.
2. Le remplacement du séchoir est très important et doit être changé lorsqu'un système est ouvert pour l'entretien. L'utilisation d'un séchoir utilisant un desséchant XH-7 ou un séchoir de remplacement approprié est nécessaire. Le nouveau séchoir doit également être de la même capacité que celle du séchoir original.
3. Une aspiration de niveau micron doit être réalisée pour assurer des niveaux faibles d'humidité dans le système. 500 microns ou moins doivent être obtenus.

RÉCLAMATION(S) SUR LA GARANTIE

Toute réclamation de la main-d'œuvre ou des pièces doivent se faire directement par le fabricant TRUE. Toutes les demandes doivent inclure: le numéro de modèle de l'appareil, le numéro de série de l'armoire, une preuve d'achat, la date d'installation et toutes les informations pertinentes à l'existence du défaut allégué.

Dans le cas d'une réclamation sur la garantie du compresseur, l'étiquette de modèle du compresseur doit être retournée chez TRUE avec les informations ci-dessus énumérées. Toute action ou violation de ces dispositions sous la garantie doivent être soumise à l'intérieur d'un (1) an après que la cause d'action a eu lieu.

CE QUI N'EST PAS COUVERT SOUS LA GARANTIE

La seule obligation de TRUE en vertu de cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces, sous réserve des limitations supplémentaires ci-dessous. Cette garantie n'assume ni n'autorise aucune personne à assumer des obligations autres que celles qui sont expressément couvertes sous cette garantie.

AUCUN DOMMAGES CONSÉCUTIFS. TRUE N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE ÉCONOMIQUE, LA PERTE DE PROFITS, OU DOMMAGES SPÉCIAUX, OU INDIRECTS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, RÉCLAMATION DES PERTES OU DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MODIFICATION D'ALIMENTS OU DE PRODUITS, EN RAISON OU NON EN RAISON DE PANNE DE RÉFRIGÉRATION.

LA GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE. Cette garantie n'est pas transférable et s'applique uniquement en faveur de l'acheteur/utilisateur initial auquel l'unité est livrée. TOUTE CESSATION OU TRANSFERT ANNULERONT LES GARANTIES FAITES ET ANNULERONT TOUTE GARANTIE, EXPRIMÉE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ DE MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

L'USAGE ABUSIF. TRUE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ A L'ÉGARD DES PIÈCES OU LA MAIN D'OEUVRE DE(S) COMPOSANTS DÉFECTUEUX OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'USURE OU L'INSTALLATION IMPROPRE OU PAR LE DÉFAUT DE NETTOYAGE ET/OU DE MAINTIENT du produit comme indiqué dans le paquet de la GARANTIE fourni avec l'appareil.

LE DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ À RÉPARER : TRUE n'est pas responsable des frais de déplacement quelconques de l'unité de son endroit de fonctionnement, sur les lieux du client, lors des réparations effectuées sous garantie.

USAGE RÉSIDENTIEL: TRUE n'assume aucune responsabilité pour les pièces et la main d'oeuvre DÉFECTUEUSES OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'USURE OU L'INSTALLATION IMPROPRE dans des applications non commerciales ou résidentielles.

MODIFICATION, NÉGLIGENCE, ABUS, USURE IMPROPRE, ACCIDENT, DOMMAGES LORS DU TRANSPORT OU L'INSTALLATION, INCENDIE, INNONDATION, ACTES DE DIEU. TRUE n'est pas responsable pour la réparation ou le remplacement des pièces qui sont déterminées par TRUE, d'avoir été soumis, après la date de fabrication, à une altération, négligence, abus, usure impropre, accident, dommages lors du transport ou de l'installation, incendie, inondation ou un acte de Dieu.

MAUVAIS RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE. TRUE N'EST PAS RESPONSABLE DE LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE(S) COMPOSANT(S) DÉFECTUEUX OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE ALIMENTATION IMPROPRE, L'UTILISATION DE RALLONGES, BASSE TENSION, OU UNE ALIMENTATION INSTABLE DE LA TENSION.

AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ DE MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER : IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE, sauf les trois (3) ans pièces et main d'oeuvre et les deux (2) ANS SUPPLÉMENTAIRES DE LA GARANTIE SUR LE COMPRESSEUR COMME MENTIONNÉ CI-DESSUS. CES GARANTIES SONT EXCLUSIVES EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES ET LA QUALITÉ DE MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE QUI DÉPASSE LA DESCRIPTION PAR LA PRÉSENTE.

À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS/CANADA : Cette garantie ne s'applique pas aux, et TRUE n'est pas responsable d'autres garanties portant sur les produits vendus ou utilisés en dehors des États-Unis ou le Canada.